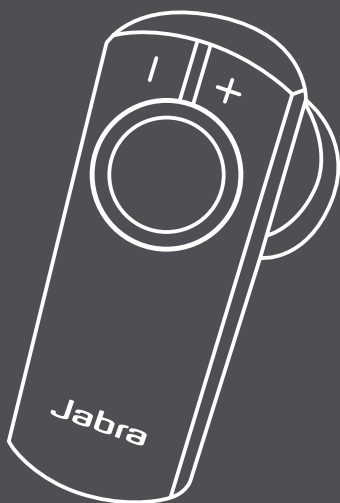


**Jabra**  
BT2070



MANUAL DE USUARIO

**Jabra**

## ESPAÑOL

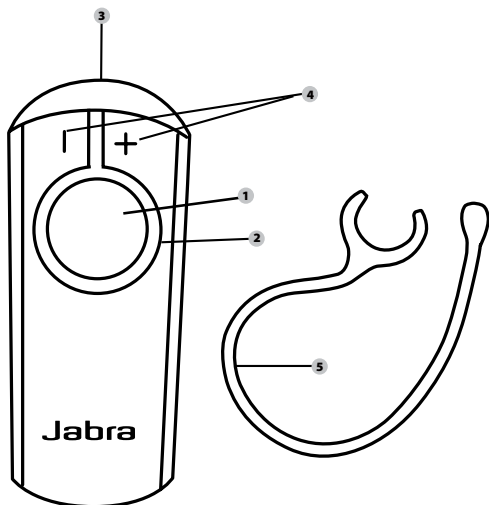
|   |    |
|---|----|
| GRACIAS.....  | 2  |
| SU JABRA BT2070 .....   | 2  |
| FUNCIONES DEL AURICULAR.....                                    | 3  |
| INTRODUCCIÓN.....   | 4  |
| CARGA DEL AURICULAR .....                                       | 4  |
| CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN DEL AURICULAR.....                       | 5  |
| SINCRONIZACIÓN CON SU TELÉFONO.....                             | 5  |
| CÓMO LLEVARLO .....   | 6  |
| CÓMO .....  | 7  |
| ¿QUÉ SIGNIFICAN LAS LUCES? .....                                | 8  |
| SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y PREGUNTAS<br>MÁS FRECUENTES .....       | 8  |
| MÁS AYUDA .....   | 10 |
| TAKING CARE OF YOUR HEADSET .....                               | 10 |
| AVISO.....  | 10 |
| GARANTÍA .....  | 12 |
| CERTIFICACIÓN Y CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS DE<br>SEGURIDAD..... | 14 |
| GLOSARIO .....  | 15 |

## GRACIAS

Gracias por adquirir el auricular Jabra BT2070 Bluetooth®. Esperamos que lo disfrute. Este manual de instrucciones le ayudará a utilizar y a lograr el máximo rendimiento de su auricular.

## SU JABRA BT2070

- 1 Botón responder / finalizar, Botón encender/apagar
- 2 Luz LED
- 3 Enchufe de cargador
- 4 Subir volumen/bajar volumen
- 5 Gancho para la oreja



## FUNCIONES DEL AURICULAR

**Su Jabra BT2070 le permite realizar las siguientes funciones:**

- Responder llamadas
- Finalizar llamadas
- Rechazar llamadas\*
- Marcación por voz\*
- Volver a marcar el último número\*
- Llamada en espera\*
- Poner una llamada en espera\*

### **Especificaciones**

- Tiempo de conversación de hasta 4 horas / tiempo en espera de hasta 180 horas
- Batería recargable con opción de carga a través de fuente de alimentación de CA, ordenador por cable USB o cargador de automóvil (no incluido)
- Luz blanca para indicar el estado e indicador de batería
- Modo silencioso: la luz se apaga tras 1 minuto
- Tamaño: L 41,5mm x 18,9mm x A 25,9mm
- Peso 8 gramos
- Acepta Bluetooth versión 2.0 + EDR (velocidad de datos optimizada), compatible con perfiles manos libres y auriculares para conversaciones telefónicas
- e-SCO para una mejor calidad del audio
- Cifrado de 128 bits
- Distancia de funcionamiento de hasta 10 metros

## INTRODUCCIÓN

Debe seguir tres pasos antes de utilizar sus auriculares

### 1. Cargar el auricular

### 2. Activar el Bluetooth de su teléfono móvil (consulte el manual del usuario de su teléfono móvil )

### 3. Sincronizar el auricular con su teléfono móvil

El Jabra BT2070 se maneja fácilmente. El botón responder / finalizar llamadas del auricular lleva a cabo distintas funciones dependiendo de la duración de la pulsación.

| Instrucción                 | Duración de la pulsación                               |
|-----------------------------|--|
| Pulsar brevemente           | Pulsar brevemente (durante un segundo aproximadamente) |
| Pulsar brevemente dos veces | Dos toques repetidos rápidamente                       |
| Pulsar                      | Aprox. de 1 a 3 segundos                               |
| Pulsar y mantener pulsado   | Aprox. más de 5 segundos                               |

## CARGA DEL AURICULAR

Asegúrese de que su Jabra BT2070 está totalmente cargado antes de ponerlo en funcionamiento. Utilice un adaptador de CA para cargarlo desde un enchufe eléctrico. Su auricular le indica el nivel de carga mientras se está cargando.

| Lo que ve                                  | Nivel de carga   |
|--|------------------|
| Luz fija                                   | En carga         |
| Sin luz                                    | Carga completada |
| 4 destellos<br>(repetidos cada 5 segundos) | Batería baja     |

Asegúrese de que el auricular se ha cargado completamente, durante dos horas, antes de empezar a usarlo. Utilice la fuente de alimentación de CA para cargarlo desde un enchufe eléctrico. Cuando la luz del indicador luminoso (LED) está fija, el auricular se está cargando. Cuando la luz fija LED se apaga, está completamente cargado.

Use solo el cargador incluido en la caja y no de otros dispositivos. Puede dañar su auricular.

Recuerde: la vida útil de la batería se ve reducida significativamente si deja su dispositivo sin cargar durante un largo período de tiempo. Le recomendamos que recargue su dispositivo al menos una vez al mes.

## CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN DEL AURICULAR

- Pulse el botón encender/apagar durante unos 2 segundos para apagar o encender el auricular.

## SINCRONIZACIÓN CON SU TELÉFONO

El auricular se conecta al teléfono por medio de un procedimiento llamado "sincronización". Siguiendo unos sencillos pasos, un teléfono se puede sincronizar con el auricular en unos minutos.

### 1. Ponga el auricular en modo de sincronización

- Cuando encienda su Jabra BT2070 por primera vez, el auricular se pondrá automáticamente en modo de sincronización, es decir, su teléfono lo puede descubrir. Cuando el auricular esté en modo de sincronización, el LED permanecerá siempre encendido.

### 2. Configure su teléfono Bluetooth para "descubrir" el Jabra BT2070.

- Siga las instrucciones de su teléfono. Asegúrese en primer lugar de queha activado Bluetooth en su teléfono. A continuación, configure su teléfono para descubrir el auricular. Normalmente deberá abrir el menú de "configuración" de su teléfono, acceder a "conectar" o "Bluetooth" y seleccionar la opción para "descubrir" o "agregar" un dispositivo Bluetooth.\*

### 3. Su teléfono encontrará el Jabra BT2070

- Su teléfono encontrará el auricular bajo el nombre "Jabra BT2070". Su teléfono le preguntará si desea sincronizarlo con el auricular. Para aceptar pulse "Yes" (sí) u "OK" en el teléfono y confírmelo con la clave de acceso o PIN = 0000 (4 ceros). Su teléfono confirmará que ha concluido la sincronización.



En caso de un fallo de sincronización, configure manualmente el modo de sincronización del Jabra BT2070. Compruebe que el auricular está apagado. Mantenga presionado el botón encender/apagar unos 5 segundos hasta que el LED se mantenga encendido. El LED parpadeará antes de que la luz se encienda constantemente. **Siga presionando el botón hasta que la luz no se apague.**

## CÓMO LLEVARLO

El Jabra BT2070 está listo para utilizarlo. Viene con 2 ganchos para la oreja de distintos tamaños: uno pequeño y otro más grande. Ambos están preparados para usarlos. Puede utilizar el auricular con o sin gancho. La decisión es suya.

Para un funcionamiento óptimo, lleve el Jabra BT2070 y su teléfono móvil en el mismo lado del cuerpo o bien, procurando que estén en la misma línea de visión. En general obtendrá un mejor rendimiento cuando no haya obstáculos entre su auricular y el teléfono móvil.

## CÓMO

### **Responder a una llamada**

- Pulse brevemente el botón responder/finalizar llamada de su auricular para responder una llamada.

### **Finalizar una llamada**

- Toque el botón responder/finalizar para finalizar una llamada activa.

### **Hacer una llamada**

- Al hacer una llamada desde su teléfono móvil, la llamada pasará automáticamente (dependiendo de la configuración del teléfono) al auricular. Si su teléfono no admite esta función, pulse brevemente el botón responder/finalizar del Jabra BT2070 para transferir la llamada al auricular.

### **Rechazar una llamada\***

- Para rechazar una llamada entrante, pulse el botón responder/finalizar cuando suene el teléfono. Dependiendo de la configuración de su teléfono, la persona que ha llamado será transferida a su buzón de voz o bien escuchará una señal de ocupado.

### **Activar la marcación por voz\***

- Pulse el botón responder/finalizar. Para obtener los mejores resultados, grabe la etiqueta de marcado de voz en su auricular. Consulte el manual de usuario de su teléfono para obtener más información sobre el uso de esta función.

### **Remarcación del último número\***

- Toque dos veces el botón responder/finalizar con el auricular encendido y fuera de uso.

### **Ajuste de sonido y volumen\***

- Pulse brevemente subir o bajar volumen para ajustarlo.

### **Silenciar/Activar sonido**

- Para silenciar, pulse ambos botones al mismo tiempo. Si tiene activada esta función y llega una llamada oírás un pequeño bip.
- Para desactivar esta función, pulse brevemente cualquiera de los botones de volumen.

## Llamada en espera y mantenimiento de llamadas en espera\*

Le permite poner una llamada en espera durante una conversación y responder a una llamada en espera.

- Pulse el botón responder/finalizar una vez para poner en espera la llamada activa y responder a la llamada que está esperando.
- Pulse el botón responder/finalizar para alternar entre las dos llamadas.
- Toque el botón responder/finalizar para finalizar la llamada activa.

## ¿QUÉ SIGNIFICAN LAS LUCES?

| Lo que ve                                  | Estado de la llamada/conexión             |
|--|---|
| Luz fija                                   | En modo de sincronización                 |
| Un destello lento                          | Conectado al teléfono                     |
| Tres destellos lentos                      | No conectado al teléfono                  |
| Dos destellos rápidos                      | Llamada entrante/saliente en el auricular |
| 4 destellos<br>(repetidos cada 5 segundos) | Batería baja                              |

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y PREGUNTAS MÁS FRECUENTES

### Oigo interferencias

- Bluetooth es una tecnología de radio, lo que significa que es sensible a objetos situados entre el auricular y el dispositivo conectado. Esta tecnología ha sido diseñada para que la distancia máxima entre auricular y dispositivo conectado sea de 10 metros, sin obstáculos importantes (paredes, etc.).

### No oigo nada en el auricular

- Aumente el volumen del auricular
- Compruebe que el auricular está sincronizado con un dispositivo en funcionamiento
- Compruebe que su teléfono está conectado al auricular dando un toque al botón responder/finalizar.

## **Tengo problemas de sincronización**

- Puede que haya eliminado la conexión de sincronización de su auricular en su teléfono móvil. Siga las instrucciones de sincronización.

## **Quiero ajustar de nuevo el auricular**

- Se puede reiniciar y probar el auricular. Asegúrese de que el auricular está apagado. Mantenga pulsado el botón responder/ finalizar y el botón encender/apagar al mismo tiempo durante 10 segundos.

El auricular se apagará automáticamente en unos diez segundos. La próxima vez que encienda el auricular, éste se pondrá en modo de sincronización, como la primera vez que lo encendió.

## **¿Funciona el Jabra BT2070 con otros equipos Bluetooth?**

- El Jabra BT2070 está diseñado para utilizarse con teléfonos móviles Bluetooth. También puede funcionar con otros dispositivos Bluetooth compatibles con Bluetooth versión 1.1 o posterior y admitan auricular,, manos libres y/o perfil avanzado de distribución de audio.

## **No puedo usar Rechazar llamadas, Llamada en espera, Remarcación o Marcación por voz**

- Estas características dependen de la capacidad de su teléfono para soportar un perfil de manos libres. Incluso si soporta este perfil, rechazar llamadas, llamada en espera y marcación por voz son características opcionales que no son compatibles con todos los dispositivos. Para obtener más información consulte el manual de su dispositivo.

## **El dispositivo no se conecta a mi auricular a tiempo para responder a una llamada entrante**

- Si el auricular está apagado y se enciende en el momento de recibir una llamada, es posible que el dispositivo y el auricular no se conecten a tiempo para contestar la llamada. Para evitarlo, mantenga el auricular encendido, dentro de la distancia de alcance y conectado.

## MÁS AYUDA

- 1. Web:** <http://www.jabra.com/support>  
(para obtener la última información de servicio técnico y manuales de usuario on-line)
- 2. E-mail:** [support.es@jabra.com](mailto:support.es@jabra.com)  
Information: [info@jabra.com](mailto:info@jabra.com)
- 3. Teléfono:** 0900 984572

## CUIDADO DE SUS AURICULARES

- Guarde siempre los auriculares Jabra BT2070 apagados y con protección de seguridad.
- Evite su exposición a temperaturas extremas (por encima de 45°/113°F –incluida la luz solar directa- o por debajo de –10°/14°F). Esto podría acortar la vida útil de la batería y podría afectar a su funcionamiento. Las altas temperaturas también podrían afectar al rendimiento del dispositivo.
- No exponga el Jabra BT2070 a la lluvia ni a otros líquidos.

## AVISO

Los auriculares pueden reproducir sonidos a altos niveles y tonos de alta intensidad. La exposición a este tipo de sonidos puede causar pérdidas auditivas irreversibles. El nivel del volumen puede variar dependiendo de condiciones como el teléfono que esté usando, el entorno y la configuración de la recepción y del volumen. Lea las instrucciones de seguridad a continuación antes de usar este auricular.

### Instrucciones de seguridad

#### 1. Antes de usar este producto, siga los siguientes pasos

- baje el volumen al mínimo, antes de colocarse los auriculares,
- póngase los auriculares y luego
- ajuste el volumen lentamente hasta un nivel adecuado.

## **2. Cuando use este producto**

- Mantenga el volumen lo más bajo posible y evite el uso de los auriculares en entornos ruidosos donde se vea obligado a subir el volumen;
- si fuera necesario subir el volumen, ajuste el control del volumen lentamente;
- y
- Si nota alguna molestia o pitidos en los oídos, deje de usar los auriculares inmediatamente y consulte a su médico.

El uso continuado del dispositivo a niveles altos puede provocar que sus oídos se acostumbren al nivel de sonido, lo que puede causar daños auditivos irreversibles sin darse cuenta.

Usar los auriculares mientras conduce un vehículo motorizado, una motocicleta, una moto de agua o una bicicleta podría ser peligroso. Además es ilegal en algunos países. Consulte la legislación local. Tenga cuidado mientras use los auriculares si debe realizar alguna actividad que requiera atención total. Mientras la esté realizando, retire el auricular de la oreja o desconéctelo para evitar distracciones y los consiguientes accidentes o daños.

## **3. Manténgalo fuera del alcance de los niños:**

Las bolsas de plástico que se utilizan para el embalaje del producto y sus componentes no son juguetes. Las propias bolsas o las numerosas piezas pequeñas que contienen podrían provocar asfixia si se ingiriesen. No trate de desmontar el producto usted mismo. Los usuarios no pueden reemplazar ni reparar ninguno de los componentes internos.

Sólo los distribuidores o los centros de servicio autorizados pueden abrir el producto. Si por alguna razón hubiese que cambiar alguna pieza de su producto, ya sea por desgaste normal, o rotura, póngase en contacto con su distribuidor.

## **4. ACA TS028 – Incendio de atmósferas inflamables**

No use el auricular en ambientes donde haya peligro de incendio de gases inflamables.

## GARANTÍA

### **Garantía de (2) años limitada**

GN Netcom A/S garantiza que este producto está libre de defectos de material y mano de obra (en las condiciones que figuran a continuación) durante un período de dos (2) años a partir de su fecha de compra ("Período de garantía"). Durante el período de garantía, GN Netcom A/S reparará o sustituirá (según considere oportuno) este producto o cualquier parte defectuosa ("Servicio de garantía"). Si la reparación o sustitución no fuera comercialmente viable o no se pudiera realizar a tiempo, GN Netcom A/S podrá elegir reembolsar la cuantía de la compra abonada por el producto afectado. La reparación o sustitución de acuerdo con los términos de esta garantía no otorga ningún derecho a una extensión o a un nuevo comienzo del período de la garantía.

### **Reclamaciones de garantía**

Para obtener Servicio de garantía póngase en contacto con el distribuidor GN Netcom A/S en el que haya adquirido este producto o visite [www.jabra.com](http://www.jabra.com) para más información sobre atención al cliente.

Deberá devolver este producto al distribuidor o enviarlo a éste o a GN Netcom A/S (si así se indica en [www.jabra.com](http://www.jabra.com)) ya sea en su embalaje original o en un embalaje que ofrezca la misma protección.

Los gastos de envío del producto a GN Netcom A/S correrán por su cuenta. Si el producto está cubierto por la garantía, GN Netcom A/S correrá con los gastos de envío del producto al usuario después de haber realizado el servicio de acuerdo con esta garantía. Los gastos de envío de productos no cubiertos por la garantía, o que requieran una reparación no cubierta por la garantía, correrán por su cuenta.

Para obtener servicio de garantía deberá presentar la siguiente información: (a) el producto y (b) justificante de compra, que indique claramente el nombre y dirección del vendedor, la fecha de compra y el tipo de producto, que es la prueba de que este producto se encuentra dentro del período de garantía. Incluya además (c) la dirección de envío. (d) número de teléfono de contacto y (e) motivo de devolución.

Como parte de los esfuerzos de GN Netcom A/S /Jabra para reducir el daño medioambiental, por el presente documento acepta que el producto puede constar de equipo reacondicionado que contiene componentes utilizados, algunos de ellos adaptados. Los componentes utilizados cumplen los principios de alta calidad de GN Netcom A/S / Jabra y cumplen con las especificaciones de fiabilidad y rendimiento del producto de GN Netcom A/S . Por el presente documento, acepta que las piezas o componentes sustituidas serán propiedad de GN Netcom A/S .

### **Limitación de garantía**

Esta garantía sólo será válida para el comprador original y se anulará automáticamente si el producto es vendido o cedido de otra manera a un tercero antes de su fecha de expiración. La garantía proporcionada por GN Netcom A/S en este documento es válida únicamente para los productos adquiridos para su uso y no para reventa. No es válida para las compras de segunda mano, que se compran "tal cual" y sin ningún tipo de garantía.

Quedan excluidos expresamente de la garantía los componentes consumibles de vida limitada sujetos a un desgaste normal, como las pantallas de micrófonos, las almohadillas auriculares, los enchufes modulares, los audífonos, los acabados decorativos, las baterías y otros accesorios.

Esta garantía será nula si el número de serie, etiqueta de código de fecha o etiqueta del producto aplicados en la fábrica son modificados o retirados de este producto.

Esta garantía no cubre los daños cosméticos o daños debidos al mal uso, abuso, negligencia, causas de fuerza mayor, accidentes, desmontaje o modificación del producto o cualquiera de sus piezas. Esta garantía no cubre los daños provocados por una operación, mantenimiento o instalación inadecuados o el intento de reparación por cualquiera que no sea GN Netcom A/S o un distribuidor de GN Netcom A/S con autorización para realizar el trabajo de garantía de GN Netcom A/S . Todas las reparaciones no autorizadas anularán esta garantía.

**LAS REPARACIONES O SUSTITUCIONES CONTEMPLADAS EN ESTA GARANTÍA SERÁN EL ÚNICO REMEDIO QUE RECIBA EL CONSUMIDOR. GN Netcom A/S NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O CONSECUENCIA DEL INCUMPLIMIENTO EXPRESO O IMPLÍCITO DE LA GARANTÍA DE ESTE PRODUCTO. A MENOS QUE LO PROHÍBA LA LEY, ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE TODAS LAS**

DEMÁS GARANTIAS EXPLÍCITAS E IMPLÍCITAS DE CUALQUIER NATURALEZA, INCLUYENDO LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD Y DE APTITUD PARA UN FIN DETERMINADO.

NOTA: Esta garantía le proporciona derechos legales específicos. Es posible que usted goce de otros derechos dependiendo del país en el que viva. Algunos países no permiten la exclusión o limitación de los daños accidentales o resultantes o garantías implícitas, por lo que las exclusiones antes mencionadas no serían aplicables en su caso. Esta garantía no afecta a sus derechos legales de acuerdo con sus leyes nacionales o locales.

## CERTIFICACIÓN Y CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS DE SEGURIDAD

### **CE**

Este producto está registrado con la marca CE de acuerdo con la directiva de R & TTE (99/5/EC).

Por la presente, GN Netcom A/S declara que este producto cumple los requisitos esenciales y las disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CEE.

Para más información, consulte <http://www.jabra.com>

Dentro de la UE, este dispositivo está destinado para su uso en Austria, Bélgica, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Irlanda, Italia, Latvia, Lituania, Luxemburgo, Malta, Polonia, Portugal, Eslovaquia, Eslovenia, España, Suecia, Países Bajos, Reino Unido y en los países de la AELC en Islandia, Noruega y Suiza.

### **Bluetooth**

La marca denominativa y el logotipo Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y GN Netcom A/S utiliza dichas marcas bajo licencia. Las demás marcas y nombres comerciales son propiedad de sus titulares respectivos.

## GLOSARIO

- 1. Bluetooth** es una tecnología de radio que conecta de forma inalámbrica dispositivos tales como teléfonos celulares y auriculares, sin cables a corta distancia (aproximadamente 10 metros o 30 pies). Si desea obtener más información, visite [www.bluetooth.com](http://www.bluetooth.com)
- 2. Los perfiles Bluetooth** son las distintas maneras en que los dispositivos Bluetooth se comunican con otros dispositivos. Los teléfonos Bluetooth son compatibles con el perfil de auriculares, el perfil de manos libres o ambos. Para que un dispositivo sea compatible con un perfil determinado, el fabricante del teléfono debe implantar ciertas funciones obligatorias dentro del software del teléfono.
- 3. La sincronización** crea un vínculo único y cifrado entre dos dispositivos Bluetooth para permitir la comunicación entre ellos. Los dispositivos Bluetooth no funcionarán si no se han sincronizado.
- 4. La contraseña o PIN** es un código que usted introduce en su teléfono celular para sincronizarlo con su Jabra BT2070. De este modo, su teléfono y el Jabra BT2070 se reconocen mutuamente y funcionan automáticamente de forma coordinada.
- 5. Cuando el Jabra BT2070** está inactivo está en modo de espera. Cuando "finaliza" una llamada en su teléfono móvil, el auricular pasa al modo de espera.



Elimine el producto de acuerdo con las normativas y regulaciones locales

[www.jabra.com/weee](http://www.jabra.com/weee)

© 2008 GN Netcom A/S. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

[www.jabra.com](http://www.jabra.com)

MADE IN CHINA



TYPE: BT2070

81-02760 A

**Jabra**